

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B** **COMMISSION REGULATION (EC) No 1162/95**  
**of 23 May 1995**  
**laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences**  
**for cereals and rice**  
(OJ L 117, 24.5.1995, p. 2)

Amended by:

	Official Journal		
	No	page	date
► <b>M1</b> Commission Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995	L 147	51	30.6.1995
► <b>M2</b> Commission Regulation (EC) No 1518/95 of 29 June 1995	L 147	55	30.6.1995
► <b>M3</b> Commission Regulation (EC) No 1617/95 of 4 July 1995	L 154	5	5.7.1995
► <b>M4</b> Commission Regulation (EC) No 1861/95 of 27 July 1995	L 177	86	28.7.1995
► <b>M5</b> Commission Regulation (EC) No 2147/95 of 8 September 1995	L 215	4	9.9.1995
► <b>M6</b> Commission Regulation (EC) No 2917/95 of 18 December 1995	L 305	53	19.12.1995
► <b>M7</b> Commission Regulation (EC) No 285/96 of 14 February 1996	L 37	18	15.2.1996
► <b>M8</b> Commission Regulation (EC) No 1029/96 of 7 June 1996	L 137	1	8.6.1996
► <b>M9</b> Commission Regulation (EC) No 1527/96 of 30 July 1996	L 190	23	31.7.1996
► <b>M10</b> Commission Regulation (EC) No 932/97 of 26 May 1997	L 135	2	27.5.1997
► <b>M11</b> Commission Regulation (EC) No 444/98 of 25 February 1998	L 56	12	26.2.1998
► <b>M12</b> amended by Commission Regulation (EC) No 2067/2002 of 21 November 2002	L 318	6	22.11.2002
► <b>M13</b> Commission Regulation (EC) No 1432/1999 of 30 June 1999	L 166	56	1.7.1999
► <b>M14</b> Commission Regulation (EC) No 2110/2000 of 4 October 2000	L 250	23	5.10.2000
► <b>M15</b> Commission Regulation (EC) No 409/2001 of 28 February 2001	L 60	27	1.3.2001
► <b>M16</b> Commission Regulation (EC) No 2298/2001 of 26 November 2001	L 308	16	27.11.2001
► <b>M17</b> Commission Regulation (EC) No 904/2002 of 30 May 2002	L 142	25	31.5.2002
► <b>M18</b> Commission Regulation (EC) No 1006/2002 of 12 June 2002	L 153	5	13.6.2002
► <b>M19</b> Commission Regulation (EC) No 1322/2002 of 22 July 2002	L 194	22	23.7.2002

Corrected by:

- **C1** Corrigendum, OJ L 133, 17.6.1995, p. 51 (1162/95)
- **C2** Corrigendum, OJ L 135, 8.5.1998, p. 47 (444/98)
- **C3** Corrigendum, OJ L 85, 24.3.2001, p. 43 (409/2001)

NB: This consolidated version contains references to the European unit of account and/or the ecu, which from 1 January 1999 should be understood as references to the euro — Council Regulation (EEC) No 3308/80 (OJ L 345, 20.12.1980, p. 1) and Council Regulation (EC) No 1103/97 (OJ L 162, 19.6.1997, p. 1).



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1162/95  
of 23 May 1995**

**laying down special detailed rules for the application of the system  
of import and export licences for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 9 (2), 12 (4) and 13 (11) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and by Regulation (EC) No 3290/94, and in particular Articles 12 (4) and 14 (16) thereof,

Whereas the special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice were laid down in Commission Regulation (EEC) No 891/89<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1043/95<sup>(5)</sup>;

Whereas Regulation (EEC) No 891/89 has been frequently and sometimes substantially amended; whereas, as a result and for the sake of clarity and efficient administration, the applicable provisions should be recast and any necessary adjustments following the implementation of the agreements concluded under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations should be introduced;

Whereas, in view of the practices specific to trade in cereals and rice, provision should be made for rules further to or derogating from Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 340/95<sup>(7)</sup>;

Whereas, in the case of invitations to tender for the export of intervention stocks, licences should specify the quantities and destinations for which they are issued and provision should be made for the special particulars to be shown on export licences, in particular in the case of invitations to tender for export refunds, of exports of cereal-based compound feedingstuffs and of advance fixing of export taxes;

Whereas the terms of validity of import and export licences for the various products should be fixed in accordance with market requirements and the need for sound management; whereas, in view of competition on the world market, a specially lengthy term of validity should be granted for malt exports, expiring, however, on 30 September in the case of licences issued prior to 1 July so that export commitments are not entered into for the new marketing year before the beginning of the barley harvest;

Whereas, in view of the risk of licences being issued for excessively high quantities, provision should be made for a period for reflection of three days to elapse before export licences are actually issued for any cereals and most processed cereal products;

Whereas certain provisions of Article 44 of Regulation (EEC) No 3719/88 concerning applications for export licences for certain products

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 106, 11. 5. 1995, p. 8.

<sup>(6)</sup> OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 39, 21. 2. 1995, p. 1.

## ▼B

in connection with invitations to tender organized in importing third countries should be made more restrictive and thus more in keeping with commercial practice in the cereals trade;

Whereas, in view of the competition on the world market for cereals and rice, provision should be made for export licences to be granted for the main products, including durum wheat, with a special term of validity and for relatively large minimum quantities, with more advantageous minimum quantities for exports to the African, Caribbean and Pacific (ACP) States; whereas the licences should be granted subject to certain additional conditions concerning, in particular, presentation of the delivery contract to the competent agency within a specified time;

Whereas the securities to be lodged for import and export licences should be fixed at different levels for the various product groups according to the possible variations in the refund or export tax during the term of validity of the licences, preferential treatment being granted in respect of deliveries to ACP countries;

Whereas the applicable export refunds should be specified in cases where the terms of validity of licences are extended as a result of *force majeure* pursuant to Article 37 of Regulation (EEC) No 3719/88;

Whereas the Management Committee for Cereals, failed to deliver an opinion within the time allowed by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

This Regulation lays down the special detailed rules for the application of the system of import and export licences introduced by:

- Article 9 of Regulation (EEC) No 1766/92,
- Article 10 of Regulation (EEC) No 1418/76.

*Article 2*

1. Where applications for export licences are submitted in connection with invitations to tender issued pursuant to Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2131/93<sup>(1)</sup>, the licences shall be issued only for the quantities for which the applicants have obtained contracts.

The export licences shall be valid for no more than the quantity indicated in Section 17. The figure '0' shall be entered in section 19.

2. Applications for export licences as provided for in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 2131/93 shall show the relevant destination in Section 7. The holders of the licences shall be obliged to export the products in question to that destination.

All countries for which the same rate of export refund or tax applies shall be considered as one destination.

*Article 3*

1. Where export refunds are fixed by tender, the rate of refund appearing in statements of award of contracts shall be entered in letters and figures in Section 22 of the licences. This rate shall be expressed in ecus and shall be preceded by one of the following:

- Tipo de la restitución de base a la exportación adjudicado
- Tillslagssats for basiseksportrestitutionen
- Zugeschlagener Satz der Grundausfuhrerstattung
- Ποσοστό της κατακυρωθείσας επιστροφής βάσεως κατά την εξαγωγή
- Tendered rate of basic export refund

<sup>(1)</sup> OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

**▼B**

- Taux de la restitution de base à l'exportation adjudgé
  - Tasso della restituzione di base all'esportazione aggiudicato
  - Gegunde basisrestitutie bij uitvoer
  - Taxa de restituição de base à exportação adjudicada
  - Tarjouskilpailutetun perusvientituen määrä
  - Anbudssats för exportbidrag.
2. Where export taxes are fixed by tender, the rate of tax appearing in statements of award of contracts shall be entered in letters and figures in Section 22 of the licences. This rate shall be expressed in ecus and shall be preceded by one of the following:
- Tipo del gravamen a la exportación adjudicado
  - Tilslagssats for eksportafgiften
  - Zugeschlagener Satz der Ausfuhrabgabe
  - Ύψος φόρου κατά την εξαγωγή
  - Tendered rate of export tax
  - Taux de la taxe à l'exportation adjudgé
  - Aliquota della tassa all'esportazione aggiudicata
  - Gegunde belasting bij uitvoer
  - Taxa de exportação adjudicada
  - Tarjouskilpailutetusta viennistä kannettavan maksun määrä
  - Anbudssats för exportavgift.

*Article 4***▼M11**

1. Notwithstanding Article 13a of Regulation (EEC) No 3719/88, for products falling within CN codes 1101 00 15, 1102 20, 1103 11 10 and 1103 13, applications for export licences may indicate products falling within two contiguous 12-digit subdivisions of the abovementioned subheadings.

The following product categories within the meaning of Article 13a of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply:

category 1: 1108 11 00 9200, 1108 11 00 9300

category 2: 1108 12 00 9200, ► **C2** 1108 12 00 9300 ◀

category 3: 1108 13 00 9200, 1108 13 00 9300

category 4: 1108 19 10 9200, 1108 19 10 9300

category 5: 1702 30 51 9000, 1702 30 91 9000, 1702 90 50 9100

category 6: 1702 30 59 9000, 1702 30 99 9000, 1702 40 90 9000,  
1702 90 50 9900, 2106 90 55 9000.

The 12-digit subdivisions shown in applications shall appear on the export licences.

**▼M1**

2. Notwithstanding Article 13a of Regulation (EEC) No 3719/88, for products falling within CN codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 containing less than 50 % by weight of milk products, export licence applications shall show:

**▼M11****▼M12**

- in Section 15, the description of the product and its twelve-digit code; in the case of products falling within two or more adjacent subdivisions the exporter may show the twelve-digit refund nomenclature, in which case the following shall be indicated in Section 15: preparations used for animal feed covered by Regulation (EC) No 1517/95,

**▼M1**

- in Section 16, the reference ‘2309’,
- in Sections 17 and 18, the quantity of compound feedingstuffs which must be exported,
- in Section 20, the content in cereal products to be incorporated in the compound feedingstuff if this is known, a distinction being made between maize and other cereals; otherwise, if use is made of the provision referred to above of annotating Section 15, the bracket showing the quantities of maize and other cereals incorporated.

The details included on applications shall be shown on the export licences.

**▼M7***Article 5*

For the purposes of the second paragraph of Article 15 of the Commission Regulation (EC) No 1501/95<sup>(1)</sup> and of Article 17 (10) of Regulation (EEC) No 1418/76, Section 22 of export licences shall show one of the following:

- Gravamen a la exportación no aplicable
- Eksportafgift ikke anvendelig
- Ausfuhrabgabe nicht anwendbar
- Μη εφαρμοζόμενος φόρος κατά την εξαγωγή
- Export tax not applicable
- Taxe à l'exportation non applicable
- Tassa all'esportazione non applicabile
- Uitvoerbelaasting niet van toepassing
- Taxa de exportação não aplicável
- Vientimaksua ei sovelleta
- Exportavgift icke tillämplig.

**▼B***Article 6*

1. Import licences for products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be valid from their date of issue pursuant to Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 until the end of their term of validity as laid down in Annex I to this Regulation.

2. Where a special term of validity is laid down for import licences for imports originating in and coming from certain third countries, Section 7 and 8 of licence applications and of the licences themselves shall state the country or countries of provenance and of origin. Licences shall entail an obligation to import from that country or those countries.

*Article 7*

1. Export licences for products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be valid from their date of issue pursuant to Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 until the end of their term of validity as laid down in Annex II to this Regulation.

**▼M11**

1a. However, notwithstanding paragraph 1, the validity of export licences for products falling within CN codes 1702 30, 1702 40, 1702 90 and 2106 90 for which applications are submitted up until 25 June of each marketing year shall expire on 30 June. For applications submitted from 26 June of a marketing year until 30 September of the following marketing year, export licences for the abovementioned products shall be valid for 30 days from their date of issue within the meaning of Article 21(1) of Regulation (EEC) No 3719/88.

<sup>(1)</sup> OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

**▼M11**

Customs export formalities for the abovementioned licences must be completed by 30 June of each marketing year for licences applied for up until 25 June. For such licences applied for between 26 June and 30 September of the following marketing year, customs export formalities must be completed no later than 30 days following their date of issue.

Those deadlines shall also apply to the formalities referred to in Article 30 of Regulation (EEC) No 3665/87 for products placed under the arrangements laid down by Regulation (EEC) No 565/80 under those licences.

In Section 22 of those licences shall be entered one of the following:

- Limitación establecida en al (SIC! el) apartado 1 *bis* del artículo 7 del Reglamento (CE) nº 1162/95
- Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 1a, i forordning (EF) nr. 1162/95
- Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 1a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95
- Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95
- Limitation provided for in Article 7(1a) of Regulation (EC) No 1162/95
- Limitation prévue à l'article 7 paragraphe 1 *bis* du règlement (CE) nº 1162/95
- Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 1 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95
- Beperking als bepaald in artikel 7, lid 1 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95
- Limitação estabelecida no nº 1A do artigo 7º do Regulamento (CE) nº 1162/95
- Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 1 a kohdassa säädetty rajoitus
- Begrænsning enligt artikel 7.1a i förordning (EG) nr 1162/95.

**▼M17**

2a. In cases where no refund or export tax has been fixed, export licences for the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 of Regulation (EC) No 3072/95 shall be valid for 60 days from the day of issue.

**▼M5**

3. Export licences for products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 and for products falling within CN codes 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 29 20, 1104 21 50, 1104 22 99, 1104 23 10, 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00, 1109 00 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 79, 2106 90 55, 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 as listed in Regulation (EEC) No 1766/92 shall be issued on the third working day after applications are lodged, provided that no special measures are taken in the meanwhile.

The Commission may decide not to grant applications.

**▼M13**

The first subparagraph shall not apply to licences issued in connection with invitations to tender or to the licences referred to in Article 14a of Regulation (EC) No 3719/88 that are issued for the purpose of a food aid operation within the meaning of Article 10(4) of the Agreement on Agriculture concluded as part of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations. The scrutiny period shall not apply to the issue of export licences where an application relating to a quantity of 20 tonnes or less is submitted by a humanitarian agency without an accompanying refund application.

**▼M14**

3 a. Without prejudice to Article 16 of Regulation (EEC) No 1766/92, at the request of operators, export licences without refund shall be

**▼ M14**

issued on the day of submission of applications, except where an export duty is applicable to the product in question on the day of submission.

Where, at the time of export, an export duty has been fixed for the product covered by licences issued pursuant to the first subparagraph, that duty shall apply.

**▼ M17**

Such export licences shall be valid for 60 days from the day of issue.

**▼ M14**

One of the following wordings shall be entered in Section 22 of the licence:

- Limitación establecida en el apartado 3 *bis* del artículo 7 del Reglamento (CE) n° 1162/95
- Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 3a, i forordning (EF) nr. 1162/95
- Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 3a, der Verordnung (EG) Nr. 1162/95
- Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95
- Limitation provided for in Article 7(3a) of Regulation (EC) No 1162/95
- Limitation prévue à l'article 7, paragraphe 3 *bis*, du règlement (CE) n° 1162/95
- Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 3 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95
- Beperking als bepaald in artikel 7, lid 3 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95
- Limitação estabelecida no n.º 3A do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 1162/95
- Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 a kohdassa säädetty rajoitus
- Begrænsning enligt artikel 7.3a i förordning (EG) nr 1162/95.

**▼ M8**

4. Where this paragraph is specifically referred to when an export refund or an export tax on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76 is fixed, export licence applications must be accompanied by a copy of a contract. The contract must come from an official body in the country of destination or an undertaking with its place of business in that country and must indicate a quantity covered by, and a delivery period not extending beyond, the term of validity of the licence. No export licences may have been issued previously for the contract under this Article. The Member State concerned shall verify that licence applications comply with the conditions laid down in this paragraph and shall notify the Commission on the day they are lodged of the quantity covered by licences which are admissible. The corresponding licences shall actually be issued only on the third working day following the day on which the applications are submitted, provided that no special measures are taken by the Commission before then.

If applications for export licences as referred to in the first paragraph cover quantities in excess of those which may be committed for export and which are indicated in the regulation fixing the refund or tax in question, the Commission may fix a uniform percentage reduction in the quantities within two working days of submission of the applications. Licence applications may be withdrawn within two working days of the date of publication of the percentage reduction.

Notwithstanding Article 9 of Regulation (EEC) No 3719/88, rights deriving from licences shall not be transferable.

In the case of non-performance of the contract by the importing purchaser, the operator may export to a different country of destination but only against the export refund or export tax in force on the day on which applications for export licences to 'other third countries' were

▼ **M8**

originally lodged. Where no export refund or export tax exists for 'other third countries' on the date of the original licence application, an ad hoc solution may be adopted, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92.

▼ **M18***Article 7a*

1. The following provisions shall apply to exports to the third countries mentioned in Annex IV and to the products listed in that Annex.

2. Exports as referred to in paragraph 1 shall be subject to the presentation to the competent authorities of the third countries concerned of a certified copy of the export licence issued in accordance with Article 7(3a) and with this Article, and a duly endorsed copy of the export declaration for each consignment. The goods shall not have been exported previously to another third country.

3. The licence shall contain:

- (a) in box 7, the name of the importing country or countries concerned;
- (b) in box 15, a description of the goods in accordance with the combined nomenclature;
- (c) in box 16, the eight-figure combined nomenclature code and the quantity in tonnes for each product referred to in box 15;
- (d) in boxes 17 and 18, the total quantity of the products referred to in box 16;

(e) in box 20, one of the following:

- Exportación conforme al artículo 7 bis del Reglamento (CE) n° 1162/95
- Udførsel i overensstemmelse med artikel 7a i forordning (EF) nr. 1162/95
- Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95
- Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 7a του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95
- Export in accordance with Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95
- Exportation conformément à l'article 7 bis du règlement (CE) n° 1162/95
- Esportazione in conformità all'articolo 7 bis del regolamento (CE) n. 1162/95
- Uitvoer op grond van artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 1162/95
- Exportação conforme o artigo 7.ºA do Regulamento (CE) n.º 1162/95
- Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artiklan mukainen vienti
- Export i överensstämmelse med artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95;

(f) in box 22, in addition to the words provided for in Article 7(3a), one of the following:

- Sin restitución por exportación
- Uden eksportrestitution
- Ohne Ausfuhrerstattung
- Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
- No export refund
- Sans restitution à l'exportation
- Senza restituzione all'esportazione
- Zonder uitvoerrestitutie
- Sem restituição à exportação
- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag;



**▼M18**

- (g) Licences shall only be valid for the products and quantities thus specified.
4. Licences issued under this Article shall carry with them an obligation to export to one of the destinations indicated in box 7.
  5. At the request of the party concerned, a certified copy of the endorsed licence shall be issued.
  6. On the first Monday of each month the competent authorities of the Member States shall notify the Commission of the quantities for which licences have been issued broken down by combined nomenclature code.

**▼B***Article 8*

1. Where export is effected pursuant to an invitation to tender opened in an importing third country, export licences for common wheat, durum wheat, rye, barley, maize, rice, wheat flour, rye flour, groats and meal of durum wheat and products covered by CN codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 containing less than 50 % by weight of milk products shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 until the date on which the obligations arising from the award are to be fulfilled.
2. The term of validity of the licence may not exceed four months following the month of issue pursuant to Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88.
3. Notwithstanding the third subparagraph of Article 44 (3) of Regulation (EEC) No 3719/88, licence applications may not be lodged more than four working days before the closing date for the submission of tenders specified in the invitation to tender.
4. Notwithstanding Article 44 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88, the maximum period between the closing date for the submission of tenders and the notification given to the issuing agency by the applicant concerning the outcome of the invitation to tender as provided for in Article 44 (5) (a) to (d) of that Regulation shall be six working days.

*Article 9*

1. In special cases, the term of validity of export licences for common wheat, durum wheat, rye, barley, maize, rice, wheat flour, rye flour, groats and meal of durum wheat and products covered by CN codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 containing less than 50 % by weight of milk products may be longer than is provided for in Article 7 (1) where the party concerned is in the process of concluding a contract warranting a longer period. To that end, the party concerned shall submit to the competent authority a written statement from an official body in the country of destination or an undertaking with its place of business in that country. Such statements must indicate the projected quantity and quality of the products, the delivery period and the price terms. The Member State shall immediately send the Commission a copy of the statement for information.
2. In the cases set out in paragraph 1, the interested party shall lodge with the competent authority an application for an export licence accompanied by an application for advance fixing of the export refund or export tax applicable on the day of submission of the application for the intended destination, together with details of the minimum and maximum quantities that he intends to export and of the minimum and maximum time necessary to complete export as planned. However, the minimum quantity may not be less than 75 000 tonnes in the case of common wheat, durum wheat, rye, barley, maize, wheat flour, rye flour and products falling within CN codes 2309 10 11, 2309 10 13,

▼B

2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 containing less than 50 % by weight of milk products, and 15 000 tonnes in the case of groats and meal of durum wheat and rice. Notwithstanding Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88, such applications shall not be accompanied by securities.

For exports to an ACP country or to several countries within one of the ACP country groups set out in Annex III, the minimum quantity laid down in the first subparagraph shall be reduced to:

- 20 000 tonnes in the case of common wheat, durum wheat, rye, barley, maize, rice, wheat flour, rye flour and products covered by CN codes 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53 containing less than 50 % by weight of milk products, and
- 5 000 tonnes in the case of groats and meal of durum wheat and rice.

Applications relating to several countries within a group of ACP countries must specify the name of each intended country of destination.

3. The Member State of the competent authority receiving applications shall examine them, in particular as to quantity, economic implications of the planned exports and the practicality of execution and, where it finds them admissible, shall notify the Commission, which shall take a decision in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 or Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76. Where the Commission accepts an application, it shall in particular set a time limit for presentation of the contract to the competent authority. The latter shall inform the applicant of the Commission's decision.

4. Where the term of validity fixed for the licence is the same as that applied for, the applicant shall, within the time limit set in accordance with paragraph 3, submit to the competent authority a signed original of the contract, together with a copy thereof. The contract shall specify at least the quantity covered, which must fall within the minimum and maximum quantities indicated in the licence application, the destination, the period within which export is to be carried out (which must fall within the minimum and maximum periods indicated), the price fixed for the duration of the contract and the terms of payment. The licence shall then be issued after the security provided for in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 or Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 has been lodged.

The country (or countries within a single group) of destination shall be shown in Section 7 and the licence shall carry with it an obligation to export to that country or countries. However, up to 10 % of the quantities shown on the licence may be delivered under the contract to another country indicated in Annex III as falling within the same group.

Where the applicant is unable to conclude such a contract, he shall so inform the competent authority within the time limit set for submission of the contract and the licence shall not be issued.

5. Except in cases of *force majeure*, where the applicant does not comply with paragraph 4, no licence shall be issued.

6. Where the term of validity fixed is different from that applied for but is longer than that laid down in Article 7, paragraphs 4 and 5 shall apply. However, the applicant may, within the time limit set for submission of the contract, withdraw his application for a licence.

7. Where an application for an extension of the term of validity as provided for in Article 7 is rejected, no licence shall be issued.

8. Licences issued under the conditions laid down in this Article shall not be subject to the provisions of Article 7 (3).

**▼B***Article 10*

Securities for licences for products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be at the following rates:

**▼M14**

- (a) EUR 1 per tonne in the case of import licences to which the fourth indent of Article 10(4) of Regulation (EEC) No 1766/92 does not apply and of products covered by Council Regulation (EC) No 3072/95<sup>(1)</sup> and EUR 5 per tonne in the case of export licences:
- for a product for which, on the day of submission of the application, no export refund or duty has been fixed,
  - for a product for which the export refund or duty is not fixed in advance,
  - issued pursuant to Article 7(3a) of this Regulation;

**▼B**

- (b) in the case of import licences to which the fourth indent of Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 does **►C1** ————— **◄** apply:
- ECU 15 tonne for products falling within CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00, 1004, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 and 1008;
  - ECU 5 per tonne for other products;
- (c) **►M17** EUR 45 per tonne for the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 3072/95 in the case of export licences. **◄** For exports to ACP countries under licences with special terms of validity, in accordance with Article 9 of this Regulation the security shall be ECU 12 per tonne;

**▼M17**

- (d) EUR 15 per tonne for the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 in the case of export licences.
- However, in the case of licences issued with a refund in accordance with Article 7(2), the security shall be EUR 24 per tonne.
- For exports to ACP countries under licences with special terms of validity, in accordance with Article 9 of this Regulation, the security shall be EUR 12 per tonne.

**▼B***Article 11*

Where the term of validity of licences is extended pursuant to Article 37 of Regulation (EEC) No 3719/88, the corrective amount applicable shall be that in force on the day the licence application was submitted for export during the last month of the normal term of validity of the licence.

In addition, the export refund shall be adjusted in accordance with Article 12.

**▼M16****▼B***Article 12*

1. Refunds applicable pursuant to Article 13 (5) of Regulation (EEC) No 1766/92 on products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of that Regulation with the exception of maize and grain sorghum shall be adjusted, during the months of August to May of the same

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

**▼B**

marketing year, by an amount equal to the monthly increase applicable to the intervention price fixed for that marketing year.

In the case of maize and grain sorghum, the refunds shall be adjusted, during the months of November of one marketing year to August of the following marketing year, by an amount equal to the monthly increase applicable to the intervention prices fixed for the marketing year concerned.

The first adjustment shall be made on the first day of the calendar month following that of application. Subsequent adjustments shall apply each month.

In the case of the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1766/92 with the exception of maize and grain sorghum, refunds adjusted in accordance with the first subparagraph and applicable in May shall continue to apply in June. In the case of maize and grain sorghum, refunds adjusted in accordance with the second subparagraph and applicable in August shall continue to apply in September.

**▼M17**

1a. The adjustment provided for in paragraph 1 shall not apply where the amount of the refund is equal to zero.

**▼M14**

2. Where the term of validity of licences extends beyond the end of the marketing year and export occurs in the following marketing year, refunds on products listed in Article 1(1)(a) and (b) of Regulation (EEC) No 1766/92, exclusive of any monthly increases referred to in paragraph 1, with the exception of maize and grain sorghum shall be reduced by the price break between the two marketing years. That price break shall occur on 1 July and shall be defined as:

- (a) the difference between the intervention prices, exclusive of any monthly increase, for the previous and the new marketing years; plus
- (b) an amount equal to the monthly increase, multiplied by the number of months elapsing between August and the month of the licence application, inclusive.

Where the price break is greater than the refund in question, the corrected refund shall be reduced to zero.

Refunds reduced by the price break shall be increased as from August in the new marketing year, in accordance with the rules set out in paragraph 1, by the monthly increase applying to the new marketing year.

2 a. In the case of maize and grain sorghum, the rules on adjustment set out in paragraph 2 shall apply *mutatis mutandis*, with the following exceptions:

- the end of the marketing year shall be deemed to be 30 September,
- the abovementioned price break shall occur on 1 October instead of 1 July,
- the month of August shall be replaced by November,
- the monthly increases shall be those applicable to the marketing years in question.

**▼B**

3. In the case of products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76, the amount resulting from each of the adjustments mentioned in paragraphs 1 and 2 shall be multiplied by the processing coefficient applying to the product in question.

**▼M6**

4. The amount of the refund applying in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 1418/76 for the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of that Regulation shall be adjusted in the months from October to July inclusive by an amount equal to the monthly increase applying to the intervention price for paddy rice fixed

**▼ M6**

for that marketing year, based on the processing stage and the applicable processing coefficient.

**▼ M9**

The first adjustment shall be made on the first day of the calendar month following that in which the licence application is made. Subsequent adjustments shall apply each month.

**▼ M17**

4a. The adjustment provided for in paragraph 4 shall not apply where the amount of the refund is equal to zero.

**▼ M14**

5. Where the term of validity of the licence extends beyond the end of the marketing year and export occurs in the following marketing year, refunds, excluding the monthly increases referred to in paragraph 4, shall be reduced by the break in the intervention price for paddy rice between the two marketing years, based on the processing stage and the applicable processing coefficient.

**▼ M6**

This price break shall occur on 1 September and shall be defined as:

- (a) the difference between the intervention price for paddy rice, exclusive of any monthly increase for the previous and the new marketing years,

**▼ M9**

However, as regards the transition from the 1995/96 marketing year to the 1996/97 marketing year, the difference between the intervention buying-in prices provided for in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1418/76 for paddy rice without monthly increases for the 1995/96 marketing year and the intervention price for the 1996/97 marketing year shall apply.

**▼ M6**

- (b) an amount equal to the monthly increase multiplied by the number of months elapsing between October and the month of the licence application, inclusive.

These two factors shall be converted using the relevant processing coefficient applicable at the time the product is exported.

**▼ M14**

Where the price break is greater than the refund in question, the corrected refund shall be reduced to zero.

**▼ M6**

Refunds shall be reduced by (a) and (b) above on the basis of the milling stage and shall be increased from October of the new marketing year by the monthly increase applying to the new marketing year, in accordance with the rules set out in paragraph 4.

**▼ M17****▼ B***Article 13*

1. With regard to export licences, the Member States shall notify the Commission:

- (a) on each working day:
  - (i) — ► **M4** of all applications for licences, or the absence of applications for licences ◀  
— of applications for licences as referred to in Article 44 of Regulation (EEC) No 3719/88, submitted on the working day preceding that of notification;
  - (ii) of the quantities covered by licences issued in respect of applications for licences as referred to in Article 44 of Regulation (EEC) No 3719/88;

**▼B**

Notifications of applications and quantities must specify:

— the quantity by eleven-digit product code of the agricultural product nomenclature for export refunds. Where licences are issued for more than one eleven-digit code, only the first code shall be shown,

**▼M8**

— the quantity by code broken down by destination where the refund or export tax varies by destination.

**▼B**

(b) before the 15th day of each month in respect of the preceding month:

(i) of the quantities for which licences for food aid have been issued;

**▼M8**

(ii) of the quantities covered by licences issued but not used, and of the refund or the export tax by code;

**▼B**

(iii) of the quantities to which Article 7 (3) does not apply and for which licences have been issued.

(c) once per marketing year and by 30 April at the latest, of the precise quantities used under licences taking into account the tolerance provided for in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88.

**▼M9**

2. With regard to import licences issued, each day the Member States shall forward the quantities covered by licences by product code and, in the case of common wheat, by quality grade and by origin. The origin shall also be indicated in import licences for rice.

**▼B***Article 14*

Regulation (EEC) No 891/89 is hereby repealed from 1 September 1995.

As regards products falling within Regulation (EEC) No 1766/92, and import licences for products falling within Regulation (EEC) No 1418/76, Regulation (EEC) No 891/89 shall cease to apply from 1 July 1995.

Regulation (EEC) No 891/89 shall continue to apply to the licences issued:

- before 1 July 1995, for products falling within Regulation (EEC) No 1766/92 and to import licences for products covered by Regulation (EEC) No 1418/76,
- before 1 September 1995, for export licences for products falling within Regulation (EEC) No 1418/76.

*Article 15*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply:

- to licences issued from 1 July 1995 for products falling within Regulation (EEC) No 1766/92 and to import licences for products falling within Regulation (EEC) No 1418/76,
- to export licences issued from 1 September 1995 for products falling within Regulation (EEC) No 1418/76.

However, for licences issued before 1 July 1995, the adjustment of the refund referred to in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be calculated in accordance with the method referred to in Article 12 (2) and (3) of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

▼ **B***ANNEX I***Period of validity of import licences**▼ **M3****A. For cereals**

CN code	Description	Term of validity	
0709 90 60	Sweet corn, fresh or chilled	} 45 days	
0712 90 19	Dried sweet corn, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared, other than hybrid maize for sowing		
1001 90 91	Common wheat and meslin seed		
1001 90 99	Spelt, common wheat and meslin other than for sowing		
1002 00 00	Rye		
1003 00	Barley		
1004 00	Oats		
1005 10 90	Maize other than hybrid seed		
1005 90 00	Maize other than seed		
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing		
1008	Buckwheat, millet and canary seed; other cereals		
1001 10	Durum wheat		
1101 00	Wheat or meslin flour		} 60 days
1102 10 00	Rye flour		
1103 11	Wheat groats and meal		
1107	Malt, whether or not roasted		
	The products listed in Annex A to Regulation (EEC) No 1766/92	Until the end of the fourth month following that of issue	

▼B**B. For rice**

CN code	Description	Term of validity
1006 10 21	Rice in the husk (paddy rice)	} Until the end of the second month following that of issue
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Husked (cargo or brown) rice	} Until the end of the third month following that of issue
1006 30	Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed	
1006 40 00	Broken rice	
1102 30 00	Rice flour	} Until the end of the fourth month following that of issue
1103 14 00	Rice groats and meal	
1103 29 50	Rice pellets	
1104 19 91	Flacked rice	
1108 19 10	Rice starch	



▼B

## ANNEX II

## Period of validity of export licences

▼M5

## A. For cereals

CN code	Product description	Period of validity
0709 90 60	Sweet corn, fresh or chilled	} Until the end of the fourth month following that of issue
0712 90 19	Dried sweet corn, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared, other than hybrid maize for sowing	
1001 90 91	Common wheat and meslin seed	
1001 90 99	Spelt, common wheat and meslin other than for sowing	
1002 00 00	Rye	
1003 00	Barley	
1004 00	Oats	
1005 10 90	Maize other than hybrid seed	
1005 90 00	Maize other than seed	
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	
1008	Buckwheat, millet and canary seed; other cereals	
1001 10	Durum wheat	
1101 00	Wheat or meslin flour	
1102 10 00	Rye flour	
1103 11 90	Common wheat and spelt groats and meal The products listed in Annex A to Regulation (EEC) No 1766/92	
1103 11 10	Durum wheat groats and meal	
1107	Malt, whether or not roasted	
	Products mentioned above exported with licences containing the following indication in box 20: 'GATT licence — food aid'	

▼B

## B. For rice

CN code	Description	Term of validity
1006 10 21	Rice in the husk (paddy rice)	} Until the end of the fourth month following that of issue
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Husked (cargo or brown) rice	
1006 30	Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed	
1006 40 00	Broken rice	30 days
1102 30 00	Rice flour	} Until the end of the fourth month following that of issue
1103 14 00	Rice groats and meal	
1103 29 50	Rice pellets	
1104 19 91	Flaked rice	
1108 19 10	Rice starch	
	The abovementioned products exported under licences in which Section 20 contains the words 'Licence under GATT — food aid'	Until the end of the fourth month following that of issue



## ANNEX III

## Groups of ACP signatories to the Lomé Convention

Group I	Group II	Group III	Group IV	Group V	Group VI	Group VII
Mauritania	Chad	Angola	Sudan	Seychelles	Haiti	Papua New Guinea
Mali	Central African Republic	Zambia	Djibouti	Comoros	Dominican Republic	Fiji
Niger	Benin	Malawi	Ethiopia	Madagascar	Antigua and Barbuda	Kiribati
Senegal	Nigeria	Mozambique	Somalia	Mauritius	Bahamas	Solomon Islands
Burkina Faso	Cameroon	Namibia	Uganda		Barbados	Samoa
Gambia	Equatorial Guinea	Botswana	Kenya		Belize	Tonga
Guinea-Bissau	São Tomé and Príncipe	Zimbabwe	Tanzania		Dominica	Tuvalu
Guinea	Gabon	Lesotho			Grenada	Vanuatu
Cape Verde	Congo	Swaziland			Jamaica	
Sierra Leone	Zaire				Saint Christopher and Nevis	
Liberia	Rwanda				Saint-Lucia	
Côte d'Ivoire	Burundi				Saint Vincent and the Grenadines	
Ghana					Trinidad and Tobago	
Togo					Guyana	
					Surinam	

## ▼M19

## ANNEX IV

**Products affected by the abolition of export refunds — Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95**

Third country	Products (CN code)
Estonia	All products referred to in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and rice starch falling within CN code 1108 19 10
Hungary	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 90, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 20 10, 1102 20 90, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 19 40, 1103 20 20, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 50, 1104 19 69, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 23 10, 1104 29 01, 1104 29 03, 1104 29 05, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1104 30 90, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Latvia	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Lithuania	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 40, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99 and 1107 20 00
Poland	1001 90, 1101, 1102 and ex 2302 with the exception of products falling within CN code 2302 50